

SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST



Icon of the Calling of Peter and Andrew

WEEKLY SCHEDULE OF SERVICES AND EVENTS

- Sat, June 10th:** **The Hieromartyr Timothy**
6:30 pm: Vigil Divine Liturgy of St. John Chrysostom; Intention for God's Blessings on Our Living and Deceased Parishioners.
- Sun, June 11th:** **The 2nd Sunday After Pentecost; of the Apostles Bartholomew and Barnabas**
9:00 am: Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Eng.); Intention for Rev. +George Dubitsky, by Irene and Adrian Strycky and also for Steve Feron (1 Year Anniversary).
- Mon, June 12th:** **The Hieromartyr Dorotheus**
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
- Tue, June 13th:** **The Venerable Fathers Bessarion and Hilary**
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
6:00 pm: Moleben for Ukraine; Pokrova/St. Mary's Ukrainian Orthodox Church, Allentown, PA.
- Wed, June 14th:** **The Hieromartyr Theodotus**
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
- Thu, June 15th:** **The Commemoration of the Translation of the Relics of the Great-Martyr Theodore**
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
- Fri, June 16th:** **The Patriarch Cyril of Alexandria**
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
- Sat, June 17th:** **The Hieromartyr Timothy**
6:30 pm: Vigil Divine Liturgy of St. John Chrysostom; Intention for God's Blessings on Our Living and Deceased Parishioners.
- Sun, June 18th:** **The 2nd Sunday After Pentecost; of the Apostles Bartholomew and Barnabas**
9:00 am: Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Eng.); Intention for +Emil Strycky, by Irene and Adrian Strycky).

PARISH ANNOUNCEMENTS:

1. If you have a graduate of grade school, high school or college in your family this month, please email Holy Ghost Rectory so we may congratulate them for their accomplishments. Recognition of graduates will take place in the bulletin of June 24th/25th, 2023. May God bless our children, and especially our school graduates!
2. Father Yaroslav has started a prayer group meeting for young adults, "Youth With God," on Saturdays after the 4:30 pm Divine Liturgy at Holy Ghost Church. All young adults are welcome to join. For more information, please contact Father Yaroslav.
3. Father Paul will be away from Monday, June 5th, 2023, through Friday, June 16th, 2023. Weekend Divine Liturgies for June 10th and 11th will be celebrated as normal by Father Roman Dubitsky and Deacon Paul Makar. During this time, St. Josaphat's Rectory will be closed until Father Paul's return. If there is a pastoral emergency requiring a priest, please telephone Father Ed Higgins at Sts.

Peter and Paul Byzantine Catholic Church, Bethlehem, PA, at (610) 867-2322, or if in the process of dying, contact the hospital chaplain or nearest Catholic priest. Also, we will be running abbreviated information for the weekends of June 10th/11th and June 17th/18th and will resume printing catechetical articles starting again for the weekend of June 24th/25th. Thank you for your patience..

4. The Ukrainian Catholic/Orthodox Clergy Brotherhood of the Lehigh Valley will have their next weekly Moleben for Peace in Ukraine on Tuesday, June 13th, 2023, at 6:30 pm, at Pokrova/St. Mary's Ukrainian Orthodox Church, Allentown, PA. All are encouraged to come and pray with us.
5. Father Paul will be hosting a series of Theology on Tap events during the summer of 2023—these are informal gatherings at a local watering hole where Father and anyone else that is interested gets together for a catechetical presentation and discussion over beer (and wings and other goodies). We are tentatively scheduling the first summer Theology on Tap for Sunday, June 25th, at Weyerbacher's Brewery, Easton, PA, after the 11:00 am Divine Liturgy at Holy Ghost Ukrainian Catholic Church in West Easton. For more information, please contact Father Paul or leave a message with Holy Ghost Rectory
6. The Ukrainian-American Sport Center Tryzub is holding their annual Father's Day Festival on Sunday, June 18th at the Tryzub Sport Center on Lower State and County Line Roads, Horsham, PA, from 1:00 pm to 5:30 pm. Flyers with information for this event are provided in the Church vestibule.

Please remember to pray for the sick, for those who are shut-in, and for all those who have requested, or are in need of, our prayers:

Anna Kapustiak	Amelia Balandovich	Ethel Bednarchek	Bob Silvert
Slava Harasymovych	Oleh Balaziuk	Mike Wetherill	Rev. John Ciurpita
Rev. Paul Wolensky	The Family of +John Zallie	All Our Archeparchial Seminarians	
The Missionary Sisters of the Mother of God			

If anyone knows of someone in need of our prayers, or who is sick or shut in and cannot make it to church, please contact Father Paul via email or telephone as listed on the cover of this bulletin if you wish to have their name added to our prayer list. Thank you and God bless you!

Sunday Propers:
The First Sunday After Pentecost; The
Holy Apostles Bartholomew & Barnabas

Troparion (1): Though the stone was sealed by the Jews and soldiers guarded Your immaculate body, You arose, O Savior, on the third day, and gave life to the world. And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of life: Glory to Your resurrection, O Christ! Glory to Your kingdom! Glory to Your saving plan, O only Lover of Mankind!

Troparion (1): Receiving a fiery tongue in the power of the Spirit, to all you preached the Word that has come in the flesh. For Its sake, O Bartholomew, you were beheaded and Barnabas endured stoning. Together you form an adornment for the choir of apostles. And so we feast your memorial and ask you to pray Christ God to grant us forgiveness of sins.

Kontakion of Bartholomew (4): *Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.* You have appeared to the world like a brilliant

Тропарі і Кондаки:
1-а Неділя По Зісланню Святого Духа;
Апостоліє Вартоломея і Варнаву

Тропар (1): Хоч запечатали камінь юдеї і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, воскрес Ти, Спасе, на третій день, даруючи життя світові. Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче: Слава воскресінню Твоєму, Христе, слава царству Твоєму, слава провидінню Твоєму, єдиний Чоловіколюбче!

Тропар (1): Вогнеподібний язик у силі Духа прийнявши, Слово, що прийшло у плоті, ви всюди проповідували; його ради той — у главу усчений, а той — камінням побитий, і ви є апостольського лику окраса, Вартоломею й Варнаво. Тому пам'ять вашу почитаємо й просимо: Моліть Христа Бога, щоб ми прийняли гріхів відпущення.

Кондак Вартоломея (4): *Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.* Явився ти, як велике сонце, вселенній, сянням учень і чудес великих,

sun. O apostle Bartholomew. With the rays of your teaching and awesome miracles you lead to the Light all who honor you.

Kontakion of Barnabas (3): You became the Lord's true servant, O Barnabas, shown to be the foremost of the Seventy. With Paul you set your teaching in a clear light making known to all the Savior who is Christ. Therefore we feast your memory with hymns, O apostle.

Kontakion (1): *Now and for ever and ever: Amen.* You arose in glory from the tomb and with Yourself You raised the world. All humanity acclaim You as God, and death has vanished. Adam exults, O Master; and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy: You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.

Prokimenon (1): Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

Verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Prokimenon (8): Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

Verse: The heavens tell the glory of God, and the firmament declares the work of His hand.

Epistle (Rom 2,10-16): Brethren: There will be glory, honor, and peace for everyone who does good, Jew first and then Greek. There is no partiality with God. All who sin outside the law will also perish without reference to it, and all who sin under the law will be judged in accordance with it. For it is not those who hear the law who are just in the sight of God; rather, those who observe the law will be justified. For when the Gentiles who do not have the law by nature observe the prescriptions of the law, they are a law for themselves even though they do not have the law. They show that the demands of the law are written in their hearts, while their conscience also bears witness and their conflicting thoughts accuse or even defend them on the day when, according to my gospel, God will judge people's hidden works through Christ Jesus.

Alleluia Verse: God gives me vindication, and has subdued peoples under me.

Verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to his posterity for ever.

світло проводячи тих, що тебе почитають, Вартоломею, апостоле.

Кондак Варнави (3): Господній був ти істинний служитель, із сімдесяти апостолів явився ти першим, осяяв ти з Павлом проповідь твою, усім звіщаючи Христа Спаса. Ради цього піснеспівами божественну пам'ять твою, Варнаво, творимо.

Кондак (1): *І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Аминь.* Воскрес Ти у славі як Бог із гробу і світ з Собою воскресив; людське ество Тебе, як Бога, оспіває і смерть щезла. Адам же ликує, Владико, і Єва нині, з узів визволившись, радіє, зважаючи: Ти, Христе, той, Хто всім подає воскресіння.

Прокімен (1): Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо ми надіялись на Тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

Прокімен (8): На всю землю вийшло вістування їх і до кінців вселенної глаголи їх.

Стих: Небеса повідають славу божу, творіння ж рук його сповіщає твердь.

Апостоль (Рим 2,10-16): Браття, слава ж і честь, мир усякому, то чинить добро: юдеєві перше, а потім грекові, бо Бог не вважає на особу. Бо ті, що згрішили поза законом, поза законом і згинуть; а ті, що згрішили під законом, будуть суджені законом. Бо не слухачі закону справедливі перед Богом, а виконавці закону оправдаються. Бо коли погани, що не мають закону, з природи виконують те, що законне, вони виявляють діло закону, написане в їхніх серцях, як свідчить їм їхнє сумління і думки, то засуджуючи їх, то оправдуючи, - в день, коли Бог, згідно з моєю Євангелією, судитиме тайні вчинки людей через Ісуса Христа.

Апостольські Стих: Бог, що дає відплату мені, і покоров народи мені.

Стих: Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своему Давидові і родові його повіки.

Verse: The heavens shall confess Your wonders, O Lord, and Your truth in the church of the saints.

Verse: God is glorified in the assembly of the saints.

Gospel (Mt 4,18-23): At that time, as Jesus was walking by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter, and his brother Andrew, casting a net into the sea; they were fishermen. He said to them, "Come after me, and I will make you fishers of men." At once they left their nets and followed him. He walked along from there and saw two other brothers, James, the son of Zebedee, and his brother John. They were in a boat, with the father Zebedee, mending their nets. He called them and immediately they left their boat and their father and followed him. He went around all of Galilee, teaching in their synagogues, proclaiming the gospel of the kingdom, and curing every disease and illness among the people.

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the highest. Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world. Alleluia (3x).

Стих: Ісповідять небеса чуда твої, Господи, і істину твою в церкві святих.

Стих: Бог прославлюваний на раді святих.

Євангелія (Мт 4,18-23): Того часу, Ісус, йдучи попри Галилейське море, побачив двох братів: Симона, що звався Петром, і Андрія, його брата, що закидали сіті у море, бо були рибалки. І до них мовив: "Ідіть за мною, я вас зроблю рибалками людей." І ті негайно пішли за ним. Пройшовши звідтіля далі, побачив інших двох братів: Якова, сина Заведєя, та Івана, його брата, що в човні з батьком Заведєєм лагодили свої сіті, і їх покликав. Вони зараз же, кинувши човни і свого батька, пішли слідом за ним. І ходив Ісус по всій Галилеї, навчаючи по їхніх синагогах, звіщаючи Добру Новину про Царство й вигоюючи всяку хворобу й всяку недугу в народі.

Причасний Стих: Хвалить Господа з небес, хваліте Його на висотах. На всю землю вийшло вистування їх і до кінців вселенної глаголи їх. Аلیلуя (3р).

THE LIVES OF THE SAINTS

The Holy Apostles Bartholomew and Barnabas

Compiled from Various Sources; Edited for the Bulletin; For Local Use Only.

The Holy Apostle Bartholomew was born at Cana of Galilee and was one of the Twelve Apostles of Christ. After the Descent of the Holy Spirit on the Day of Pentecost, it fell by lot to the holy Apostles Bartholomew and Philip (November 14) to preach the Gospel in Syria and Asia Minor. Accompanying the holy Apostle Philip was his sister, the holy virgin Saint Mariamne. Traversing the cities of Syria and Myzia, they underwent much hardship and tribulations, they were stoned and they were locked up in prison. The holy Apostles Bartholomew and Philip with his sister confirmed their preaching with many miracles.

At Hieropolis there lived a man by the name of Stachys, who had been blind for 40 years. When he received healing, he then believed in Christ and was baptized. News of this spread throughout the city, and a multitude of the people thronged to the apostles where they were healed and received the faith. The city prefect gave orders to arrest the saints, put them on trial and execute them, and to burn down the house of Stachys, complaining that the strangers were turning people away from the worship of the ancestral gods. The Apostle Philip was crucified upside down. Suddenly there was an earthquake, and a fissure in the earth swallowed up the prefect of the city, together with the pagan priests and many of the people. Others took fright and rushed to take down the apostles from the crosses. Since the Apostle Bartholomew had not been suspended very high, they soon managed to take him down. The Apostle Philip, however, had died. After making Stachys Bishop of Hieropolis, Bartholomew and Mariamne left the city and moved on.

The Apostle Bartholomew visited India, where he translated the Gospel of Matthew into their language, and he converted many pagans to Christ. He also visited Greater Armenia where he worked many miracles there, with the king and with his wife, daughter, and many of those close to them accepting Baptism. And people from more than ten cities of Greater Armenia followed their example. But through the intrigues of the pagan priests, the Apostle Bartholomew was seized by the king's brother in the city of Alban (now the city of Baku), and was executed by being crucified upside down, and buried in a lead coffin.

In about the year 508 the holy relics of the Apostle Bartholomew were transferred to Mesopotamia, to the city of Dara. When the Persians seized the city in 574, Christians took the relics of the Apostle Bartholomew with them

when they fled to the shores of the Black Sea. But since the enemy overtook them there, they were compelled to leave the coffin behind, and the pagans threw it into the sea. By the power of God the coffin miraculously arrived on the island of Lipari. In the ninth century the holy relics were transferred to the Neapolitan city of Beneventum in Italy, and in the tenth century part of the relics were transferred to Rome with the words, "May the Lord bless you, and may your song delight the whole world."

Saint Barnabas was one of the Seventy, from Cyprus, a Levite and at one time a fellow-student with St Paul under Gamaliel. After Christ's Ascension, he led the Seventy until the Apostle Paul's conversion. He is mentioned often in the Acts of the Apostles, which describes some of his travels as a companion of St Paul. By all accounts, he was the first to preach the Gospel of Christ in Rome and in Milan. His wonder-working relics were discovered on the island of Cyprus in the time of the Emperor Zeno; on this basis the Church of Cyprus was established as an independent Church, since it had an apostolic foundation.

ADVERTISE WITH US!

50 Years in Business in 2018!

A. R. Ulans REALTY

1824 Union Boulevard
Allentown, PA 18109
Phone: 610-434-7135
Fax: 610-434-1066
E-mail: connie@ulans.com
melanie@ulans.com

Real Estate Sales and Appraisal Services



A. R. Ulans REALTY
Specializing in Sales, Brokerage and Property Appraisals
(310) 434-7135 | WWW.ULANS.COM

SCAN THIS CODE FROM YOUR SMARTPHONE FOR OUR MOBILE APP!




Powered by integrity
610.866.1076
PA010621 NJ14841



Holy Ghost Ukrainian Catholic Church pyrohy sale needs help next month on June 6th and 7th. Come help and have fun with us!

YOUR AD CAN APPEAR HERE AND ON OUR WEBSITE TOO, FOR ONLY \$100/YEAR! CALL ST. JOSAPHAT RECTORY FOR MORE INFORMATION

GUIDELINES FOR OUR FAITHFUL, GUESTS, AND FRIENDS

CHURCH MEMBERSHIP: Membership at St. Josaphat Ukrainian Catholic Church benefits **YOU** as it enables you to participate in stewardship of your church and enjoy a fuller spiritual life. To join St. Josaphat's Church as a registered member, email or telephone Father Paul at St Josaphat's Rectory (contact information is listed on the cover of the bulletin).

THE MYSTERIES OF CHRISTIAN INITIATION (BAPTISM, CONFIRMATION, HOLY EUCHARIST): Those who wish their children to receive the Mysteries of Christian Initiation must contact St. Josaphat Rectory at least 6 weeks in advance of the desired Baptismal date; at least one parent must be an active registered

parishioner of St. Josaphat's Church when requesting this Sacrament. Sponsors (Godparents) must provide a letter of suitability from the pastor of the Catholic Church they attend if they are not registered members this parish. Non-baptized adults who wish to be received into the faith should contact Father Paul to arrange for receiving Catechetical instruction in preparation to receive the Mysteries of Christian Initiation.

THE MYSTERY OF CONFESSION: Confessions are offered to all the faithful 1/2 hour before each scheduled Divine Service, or you may make an appointment with Father Paul at any time.

THE MYSTERY OF THE MOST HOLY EUCHARIST: The reception of the Most Holy Eucharist is reserved only for Baptized Catholic Christians whose consciences are free from mortal sin.

THE MYSTERY OF ANOINTING OF THE SICK can be administered anytime there is a case of serious illness, injury, or disease. Please do not wait until your loved one is in danger of death!

THE MYSTERY OF MATRIMONY: Couples who wish to marry at St. Josaphat Church should contact the Rectory Office at least 6 months in advance of the desired wedding date (or as soon as they are engaged).

FUNERALS: Active parish membership and participation is mandatory if one desires an ecclesiastical funeral within the Church; otherwise, the funeral service will be conducted at the funeral home or the home of the deceased. Viewings in the Church are discouraged as this is traditionally reserved for consecrated monastics or clerics. If an in-church viewing is desired, a separate facility use fee will be assessed by St. Josaphat Church equivalent to the prevailing funeral home facility rates in the Lehigh Valley. Also, the Church teaches us to avoid cremation (except only for dire circumstances) due to the sanctity and holiness of the human body that was created in the image and likeness of God. If a cremation is insisted on, the family of the decedent must schedule the funeral service before cremation takes place if an ecclesiastical funeral is desired. For inquires regarding burial in St. Josaphat's Cemetery, contact the Rectory via email or telephone.

St. Josaphat Calendar of Events – Mark Your Planners!

June 25th:	Summer Theology on Tap (after the 11:00 am Liturgy at Holy Ghost, West Easton, Tentative for Weyerbacher's Brewery, Easton, PA)
June 16th-18th:	5th All-American Youth Pilgrimage, Parma OH (See Flyer in Vestibule)
June 29th:	<i>Feast of the Preeminent Apostles Sts. Peter and Paul (Holy Day of Obligation; Apostle's Fast/Petrivka Ends)</i>
June 30th:	Change Altar Vestings/Church Cleaning
July 3rd:	St. Josaphat Tryzub Meeting (7:00 pm, Church Hall)
July 4th:	Independence Day
July 9th:	Holy Ghost Noodle Sale (No Pyrohy)
July 22nd:	Summer Theology on Tap (venue/location TBD)
July 24th-28th:	TENTATIVE-Holy Ghost Children's Summer Camp
August 1st:	<i>The Dormition Fast (Spasivka) Begins/Small Blessing of Holy Water</i>
August 1st:	Church Cleaning.
August 6th:	<i>Feast of the Transfiguration of Our Lord, Jesus Christ (Holy Day of Obligation)</i>
August 9th:	Holy Ghost Noodle Sale (No Pyrohy)
August 15th:	<i>Feast of the Dormition of the God-Bearer, the Blessed Virgin Mary (Holy Day of Obligation; Dormition Fast/Spasivka Ends)</i>

St. Josaphat Ukrainian Catholic Church "Where Faith and Tradition Meet"

1826 Kenmore Avenue
Bethlehem, PA 18018

Main (normal business): (610) 865-2521
For emergencies, call: (215) 300-9147
E-Mail: pastor@stjosaphatbethlehem.org
Website: www.stjosaphatbethlehem.org

Rev. Paul J. Makar, Pastor
Mrs. Carol Hanych, Cantor
Ms. Kimberly McGowan, Parish Secretary



Glory to Jesus Christ! Слава Ісусу Христу!

We welcome you to our parish family and invite you to worship with us in a most ancient Church of the Christian East. We are happy to have you with us, and we are honored to share our Ukrainian Catholic tradition of prayer and spirituality with you, your family, and your friends. If you have any questions or comments, please do not hesitate to bring them to Father Paul or one of our parishioners. Our doors and our hearts are open to you. May God's blessings be with you always!

Andrew and Simon Peter

How much did the poor fishermen leave behind? Someone may wonder: At the Lord's beckoning, what or how much did these two fishermen, who scarcely had anything, leave behind? On this, my beloved, we should attend to one's intention rather than one's wealth. That person has left behind a lot who keeps nothing for himself, who, though he has little, gives up everything. We tend to be attached to those things we own, and those things we scarcely own, we carefully hold on to. Therefore Peter and Andrew left much behind when they left behind covetousness and the very desire to own. That person has left much behind who renounces with the thing owned the very coveting of that thing. Therefore those poor who followed Jesus left behind just as much as those less poor

who did not follow him but were able to covet.

So when you notice that some have left a great deal behind, you need not say to yourself, 'I want to imitate those who disdain this world, but sorry, I have nothing to leave behind.' You will leave much behind, my brothers, if you renounce earthly desires. External things, however small they may be, are sufficient for the Lord, since he looks at the heart and not at our material goods. Nor does he judge by how much is involved in our sacrifice but from how much it is made. For if we judge by external goods, our holy merchants traded in their nets and vessels for the perpetual life of the angels.

St. Gregory the Great

For books on Eastern Christianity, visit www.ecpubs.com
To view over 300 videos, visit www.oltv.tv